



CODICE ARTICOLO  
PRODUCT CODE  
REFERENCE PRODUIT  
ARTIKELNUMMER  
REFERENCIA PRODUCTO

14378EK


MARCA E MODELLO  
MAKE AND MODEL  
MARQUE ET MODELE  
HERSTELLER UND  
MODELL  
MARCA Y MODELO

YAMAHA X-MAX 125/TECH MAX

TIPO TECNICO  
VEHICLE TYPE  
TYPE MINE  
FAHRZEUGTYP  
TIPO TECNICO

SEH3; A/02

NUMERO DI OMOLOGAZIONE  
APPROVAL NBR  
NUMERO D'HOMOLOGATION  
ZULASSUNGNUMMER  
NUMERO DE HOMOLOGACION

 92R - 02 10440

 00088F

CONFORME ALLA NORMATIVA  
COMPLY WITH THE NORM  
RESPECTE LA NORMATIVE  
ENTSPRICHT DER NORM  
RESPETA LA NORMATIVA

ECE REGULATION R92  
EU REGULATION 134/2014

# LeoVince®



**CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE  
HOMOLOGATION CERTIFICATE  
CERTIFICAT D'HOMOLOGATION  
E-GUTACHTEN  
CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN**

leovince.com



info@leovince.com

Attention: toute modification apportée au produit annule la certification.

homologation non d'origine est autorisée par la loi, sans que ce changement ne soit inscrit sur la carte grise.  
il est destiné et donc à autoriser son montage. 2) effectuer le remplacement sans dé-  
librement sur route (dans vos pays d'origine mais aussi sur tout le territoire européen).  
européennes et porte le numéro d'homologation apposé sur le dispositif. L'utilisateur qui  
achète et monte sur son véhicule, un produit LeoVince homologué a droit à: 1) circuler  
En cas de contrôles effectués par les autorités compétentes, la présentation du certificat  
d'homologation ci-joint, suffit à démontrer la totale compatibilité avec le véhicule auquel  
il est destiné et donc à autoriser son montage. 2) effectuer le remplacement sans dé-  
after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the  
part number of the homologated LeoVince exhaust.

Warning: Tampering or modification to the device will invalidate the certification

This e-marked LeoVince exhaust system has been granted by an EEC approval. It is  
manufactured in accordance with European directives and is marked with the appropra-  
te homologation number which is stamped into the product. Customers who purchase  
an e-marked LeoVince product and fit it to their own machi- ne have the following ri-  
ghts: 1) The machine can be used freely on the road, not only in their own national  
territory, but throughout the EC. In particular, if they are subject to an inspection by the  
nominated government department, and they show the homologation certificate which  
is enclosed, this will be sufficient to prove the suitability of the exhaust for the vehicle to  
which it is fitted. 2) The rider has the right to fit this exhaust with no modification to the  
registration document of the vehicle. In Italy, the law authorises fitting of a type-approved  
after-market exhaust without any need to endorse the registration document with the  
part number of the homologated LeoVince exhaust.

Attenzione: qualsiasi manomissione del prodotto priva l'utente dei diritti sopra elencati.

Questo terminale/impianto di scarico LEOVINCE ha ottenuto l'omologazione ai fini delle  
direttive Europee. Il numero di omologazione è marchiato sul prodotto stesso. Il cliente  
che acquista e monta sul proprio veicolo un prodotto LEOVINCE omologato (che rispet-  
ta quindi la normativa di seguito indicata nel certificato di avvenuta omologazione), ha  
diritto a: 1) circolare liberamente su strada (non soltanto nella propria nazione, ma su  
tutto il territorio europeo). In particolare, nel caso di controlli effettuati dagli organi pre-  
posti (o/o revisione periodica del veicolo), la presentazione del certificato di omologazione  
allegato, è sufficiente a dimostrare la totale compatibilità con il veicolo a cui è destinato  
e quindi ad autorizzare il montaggio. 2) effettuare tale sostituzione senza dover modi-  
ficare o aggiorare la carta di circolazione del veicolo.

Manufactured by:  
BELGROVE Sp. z o.o.  
ul. Koszykowa 35/1  
00-553 WARSZAWA - POLAND  
VAT N°: PL1080016712

Cuidador: Cualquier manipulación del producto priva al usuario de los derechos recién enumerados.

Este escape LeoVince identificado está aprobado por la CEE. Respetas las Directivas  
Europeas y se distingue por el número de homologación impreso sobre el silenciador. El  
usuario que adquiere y monta un producto LeoVince homologado sobre su ciclomotor, sino  
tiene derecho a: 1) Circular libremente en la calle (no solamente en el propio país, sino  
en todo el territorio europeo). En caso de controles efectuados por los organismos  
pertinentes y/o ITV periódica, la presentación del certificado de Homologación adjunto  
destinado y, consecuentemente, para autorizar el montaje. 2) Efectuar la sustitución  
sin tener que modificar o actualizar la carta de circulación del vehículo: para Italia, la  
posibilidad de instalar un silenciador homologado no original está permitida por la ley,  
sin que sea obligatorio la inscripción en la Tarjeta de Identificación Vehicular.

Voricht: jegliche Abänderung des Produktes durch den Benutzer setzt die obengenannten Rechte ausser Kraft.

Die LeoVince Auspuffanlagen mit dem Erkennungszeichen "e-Pass" verfügen über eine  
EZulassung. Sie entsprechen der europäischen Richtlinie und sind durch die jeweilige  
auf das Produkt gestempelt. Der Kunde, der ein zugelassenes LeoVince - Produkt mit  
im Strassenverkehr (nicht nur im eigenen Land, sondern in allen EG-Ländern), im Fall  
einer behördlichen Kontrolle reicht die Vorlage des anliegenden Zulassungssteins  
aus, um die komplette Kompatibilität mit dem Fahrzeug, für wel- ches das Teil bestimmt  
ist, nachzuweisen und somit die Montage zu genehmigen. 2) Der Austausch kann ohne  
Änderung oder Nachtrag des Kraftfahrzeugsteins erfolgen: wie aus dem Rundschrei-  
ben des Transport und Verkehrsministeriums hervorgeht (siehe anliegende Kopie).  
Es darf nach ITALIENISCHEM Recht ein Nachrüststilldämpfer installiert werden,  
ohne dass die Kennnummer des zugelassenen Schalldämpfers von LeoVince im  
Kraftfahrzeugschein eingetragen werden müssen.